



THE CANADIAN
BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch

L'ASSOCIATION DU
BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick



ANNUAL REPORT RAPPORT ANNUEL 2014/15



Council Members.....	1	Membres du conseil.....	1
Volunteers.....	2	Bénévoles.....	2
President's Message.....	3	Message de la présidence.....	3
Professional Development.....	4	Développement professionnel.....	4
Midwinter Report.....	5	Réunion hivernale.....	5
Strategic Planning Committee.....	6	Rapport du comité planification stratégique.....	6
Lawyers' Assistance Program Report.....	9	Rapport du programme d'aide aux juristes.....	9
Financial Statements.....	10	États financiers.....	24

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch

422 York Street, Fredericton, NB E3B 3P7

Telephone: (506) 452-7818

Toll-free: 866-452-7818

Fax: (506) 459-7959

Email: admin@cbanb.com



L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick

422, rue York, Fredericton, N.-B., E3B 3P7

Téléphone : (506) 452-7818

Sans frais : 866-452-7818

Télécopieur : (506) 459-7959

Courriel : admin@cbanb.com

COUNCIL MEMBERS MEMBRES DU CONSEIL

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch



Members Of Executive / Membres de l'exécutif

Deloras O'Neill, *President / Présidente*
Scott Brittain, *Treasurer / Trésorière*

Ann Whiteway Brown Q.C./c.r., *Vice President / Vice-présidente*
Kevin Haché, *Past President / Président sortant*

Elected Members / Membres Élu

Anne Hébert
Isabel Lavoie Daigle
Monique Veillette
Véronique Long

Bernice M. Duguay
J. André Daigle
Prisca Levesque

Blair C. Fraser
John B.D. Logan
Steven D. Christie

I. Gérald Lévesque
Marylène Pilote
Tina Lagacé-Rivard

Section Chairs / Président(e)s de section

Allison K. McCarthy
Christopher Marr
Erin Hardy
Janet Thomson-Price
Lauren Cicin
Monica L. Barley
Shivani Chopra

Bruce D. Grant
Daniel P. Leger
Frank E. Hughes
John C. Pappas
M. Debbie Hackett
Pierre Gionet
Tracy Peters

Carol Chan
Ellen C. Desmond
J. Paul M. Harquail
Justin Robichaud
Mary-Eileen O'Brien
R. Gary Faloon, Q.C. / c.r.

Christian Whalen
Enrico Scichilone
Jane E. MacEachern
Kelly Van Buskirk
Melissa M. Everett-Withers
Ryan Burgoyne

Chair of standing or special committees / Président(e) de comité permanent et comité spécial

Deirdre Wade Q.C. / c.r.

Johanne Thériault

Kelsey Bingham

Thomas Raffy

Student representatives / Représentant(e)s des étudiant(e)s

Alexandre Levasseur

Mauryah McLaughlin

NB Law Society Representative / Représentative du barreau du N.-B.

Hélène L. Beaulieu, Q.C. / c.r.

Deans Of Law Schools / Doyen(ne)s des écoles de droit

Odette Snow

John R. Williamson

Non Voting Members / Les membres n'ayant pas droit de vote

Hon. Ted Flemming Q.C. / c.r.
Rene Basque, Q.C. / c.r.

Johanne C. Bray
Kimberly Poffenroth

Denise LeBlanc, Q.C. / c.r.



Thank you to our wonderful volunteers!
Merci à nos merveilleux bénévoles

A. Kent Robinson, Adèle Savoie-MacDonald, Albert Lévesque, Allison J. McCarthy, Allison Paciga, Amy Barrington, André Benoit, André Paulin, Anik Bossé, Ann Whiteway Brown, Q.C./c.r., Anne Hébert, Barbara Butler, Barbara Jo Caruso, Basile Chiasson, Q.C./c.r., Bernice Cormier, Bernice M. Duguay, Blair C. Fraser, Bruce D. Grant, Cara L. Brown, B.A., Carine Guignard, Carl MacArthur, Carley Parish, Carole Chan, Caroline Landry, Céline Robichaud, Chantal A. Thibodeau, Chantal M. Landry, B.A. LL.B., Charles A. LeBlond, Q.C./c.r., Cheryl Scholten, Christian E. Michaud, Christian Whalen, Christine M. Bernard, Christopher J. Marr, Christopher Keirstead, Christopher MacDonald, Clarence Bennett, Dale Briggs, Daniel Castonguay, Daniel P. Leger, Daniel Stevenson, Daniela Bassan, Danys Delaquis, David G. O'Brien, Q.C./c.r., David Mombourquette, David R. Ames, Q.C./c.r., Deirdre Wade, Q.C./c.r., Deloras M. O'Neill, Denise LeBlanc, Q.C./c.r., Docteur Richard Dumais, Dr. Roger Ouellette, Duncan Allison, E. Thomas Christie, Q.C./c.r., Edgar J. Schmidt, Elizabeth McGrath, Elizabeth Strange, Ellen C. Desmond, Eric P. Boucher, Erin Hardy, Erin Toole, Euclide Lebouthillier, Q.C./c.r., Francoise McLaughlin, Kevin J. Haché, Frank E. Hughes, Gaétan Robert Basque, Q.C./c.r., George A. McAllister, Gillian D. Marriott, Q.C./c.r., Glen Gallant, Gordon Good, Grant Borbridge, Q.C./c.r., Grant Ogilvie, Guy Daigle, Henry Francheville, Hon. Marie-Claude Blais, Q.C./c.r., I. Gérald Lévesque, Isabel Renée Lavoie Daigle, Isabelle Moreau, Isabelle Paulin, J. André Daigle, J. Brent Melanson, J. Danie Roy, J. Nathalie Thibault-Jones, J. Paul M. Harquail, J. William Collette, Q.C./c.r., Jack Blackier, Jane E. MacEachern, Janet Thompson-Price, Jason Alcorn, Jean-Pierre Leblanc, Jeffrey Delaney, Jennifer Donovan, Jennifer Gray, Jennifer Hébert, Jim Emberger, Jodi Lee-White, Joe Kofsky, Joel Wonnacott, Johanne Thériault, John B. D. Logan, John B. Malone, John E. Pollabauer, John R. Williamson, Joni Dobson, Josh McElman, Judge Anne Dugas-Horsman, Judith Kathleen Begley, Judith Keating, Q.C./c.r., Julie Emond-McCarthy, Justice Kathleen A. Quigg, Justice Peter S. Glennie, Justice Tracey K. DeWare, Justin Robichaud, Karen LeBlanc, Katherine Toner, Katie Pettie, Keith Mullin, Kelly Van Buskirk, Kelsey D. Bingham, Kenneth B. McCullough, Q.C./c.r., Kimberly A. Poffenroth, L'Honorable Juge Réginald Léger, Larry Landry, Lauren A. Cicin, Léonard Larocque, Luc Elsliger, Lucie LaBoissonnière, Lucie M. Richard Q.C./c.r., M. Debbie Hackett, Maggie Coffin Prowse, Marc A. Bourgeois, Marc-Antoine Chiasson, Maria G. Henheffer, Q.C./c.r., Mary-Eileen O'Brien, Marylène Pilote, Mathieu M. Picard, Matthew Hayes, Matthew Letson, Meaghan Storey, Mélanie McGrath, Melissa M. Everett-Withers, Melissa Sullivan, Michael B. Murphy, Q.C./c.r., Michael Connors, Michael Gillis, Michael H. Keating, Michel M. Boudreau, Michel Poirier, Micheline A. Gleixner, Micheline T. Doiron, Mireille Saulnier, Monica L. Barley, Monique Veillette, Natalie LeBlanc, Nathalie Bourque, Nathalie L. Godbout, Neal Leard, Norman Siebrasse, Odette Snow, Olivier Fischer, Patrick Cassidy, Q.C./c.r., Paul Smith, Paul-Émile Robichaud, Philippe Breau, Philippe M. Frenette, Pierre E. Gionet, Prisca Levesque, Prof. John P. McEvoy, Q.C./c.r., Professor D.A. Rollie Thompson, Q.C./c.r., R. Gary Faloon, Q.C./c.r., René J. Basque, Richard E. Debow, Q.C./c.r., Richard Stock, Robert L. LeBlanc, Robert M. Creamer, Sacha D. Morisset, Scott M. Brittain, Sean Robertson, Serge Gauvin, Sheila J. Cameron, Q.C./c.r., Shivani Chopra, Stacy Taylor, Stéphane F. Viola, Stephanie Cormier, Stephen J. Doucet, Steven D. Christie, Susan Atkinson, Susan Powell, Suzanne A. McIntyre-Wood, Talia C. Profit, The Hon. Justice William Grant, The Hon. Margaret E. Larlee, Thomas Raffy, Tina Lagacé-Rivard, Tracy Peters, Trisha Gallant-LeBlanc, Tyler J. Langdon, Véronique M. Long, Wendy Morgan, William Goss, Q.C./c.r.

Administrative Services / Services Administratifs

Denise Cameron Scott, *Executive Director / Directrice générale*

Ginette Little, *PD Program Coordinator / Coordonnatrice du programme de DP*

Pamela Walton, *Administrative Assistant / Adjointe administrative*

PRESIDENT'S MESSAGE MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch



It seems like only yesterday I took office as Branch President. The time seems to have flown by – and I mean that in a good way. From a personal perspective, this year has been a major highlight in my legal career. Fulfilling a leadership role at CBA is a privilege. As I move out of the President's Chair, I am grateful for the experience of representing our membership all over the province and of course on the national stage as well.



Deloras O'Neill

I count among the year's highlights, a very successful CLC, which took place this year in the beautiful city of Calgary, Alberta. The theme of this year's conference was "Building a Better Lawyer", which coalesced perfectly with the ideas and conclusions grown out of the exemplary work of the Legal Futures Initiative. The Conference featured wide ranging Professional Development Training under headings including: *building a better practice, building a better profession and building a better person*.

Calgary also saw National Council take on and complete a number of important and ambitious Resolutions. Over a dozen Resolutions were debated and passed on a wide range of matters from *Physician Assisted Dying to Health Care for Federal Inmates*.

Finally, in Calgary we were pleased to be part of the changing of the guard at National Executive. We are very excited to welcome Janet Fuhrer (Ottawa), as our new National President. You may remember Janet from our MidWinter 2013 when she was kind enough to spend a full weekend with us here in New Brunswick. It has been great getting to know her over the last few years and we look forward to the benefit of her leadership in the coming months.

In New Brunswick we have had a busy and productive year. I'd like to share a few highlights:

- **Universality:** This matter came up for consideration at Law Society Council this year. I had the opportunity to address LSNB Council on this topic in St. Andrews in June. Following a motion to maintain CBA Universal membership in this province, Council of the Law Society voted in favour.
- **Professional Development:** Once again this year, PD for New Brunswick Lawyers by New Brunswick Lawyers has flourished. In an effort to facilitate access to more quality PD programming in French we worked with our colleagues at AJEFNB to partner on a pilot project that will allow development of programming through that organization with administrative and promotional support from CBA-NB.
- **Advocacy:** At Executive level, we have recently struck a Committee to support the Law Society in its efforts to have the voice of the profession in NB heard clearly on the issue of pending Court House closures in rural areas.

Je me souviens comme si c'était hier, du jour où je suis devenue présidente de la Division. Le temps a filé à toute allure, et c'est ici une remarque positive. D'un point de vue personnel, cette année a été l'une des plus belles de ma carrière juridique. S'acquitter d'un mandat de leadership au sein de l'ABC est un privilège. Alors que je vais laisser le poste à ma successeuse, je suis reconnaissante d'avoir pu représenter nos membres dans toute la province ainsi que, bien sûr, sur la scène nationale.

Parmi les points saillants de cette année figure une CJABC très réussie qui, cette année, a eu lieu dans la superbe ville de Calgary (Alberta). Le thème de la Conférence était « Élevez votre carrière », qui correspondait parfaitement aux idées et conclusions tirées du travail exemplaire du projet Avenirs en droit. La Conférence comportait un vaste éventail de séances organisées au titre de la formation continue classées dans des rubriques telles que *Améliorez votre pratique, Le meilleur de la profession et Vivez mieux comme personne*.

À Calgary, le Conseil national a également discuté de plus d'une dizaine de résolutions importantes et ambitieuses, qu'il a ensuite adoptées. Elles portaient sur toute une gamme de sujets allant de *l'aide médicale à mourir aux soins de santé pour les détenus sous responsabilité fédérale*.

Enfin, à Calgary, nous avons été ravis d'assister à la passation des pouvoirs de l'Exécutif national. Nous sommes très heureux d'accueillir Janet Fuhrer (Ottawa) comme nouvelle présidente de l'ABC. Vous vous souviendrez peut-être d'elle lorsqu'elle nous a fait l'honneur de passer toute une fin de semaine avec nous, au Nouveau-Brunswick, à l'occasion de notre Réunion hivernale de 2013. Nous avons été heureux de faire sa connaissance et nous avons hâte de profiter de son leadership dans les mois à venir.

Au Nouveau-Brunswick, nous avons eu une année bien remplie et très productive, dont voici quelques points saillants.

- **Universalité :** Cette année, la question a été portée à l'attention du Conseil du Barreau. J'ai eu l'occasion de m'adresser au Conseil du Barreau du Nouveau-Brunswick en juin à St Andrews. Suite à une motion qui lui a été présentée, le Conseil du Barreau du Nouveau-Brunswick s'est prononcé en faveur du maintien de l'adhésion universelle à l'ABC dans cette province.
- **Formation professionnelle :** Encore cette année, la formation continue pour les juristes du Nouveau-Brunswick présentée par des juristes du Nouveau-Brunswick a été un franc succès. Dans un effort pour faciliter l'accès à une meilleure programmation en français, nous avons collaboré avec nos collègues de l'AJEFNB pour créer un projet pilote qui permettra l'élaboration de programmes par l'entremise de cette association, avec le soutien administratif et promotionnel de l'ABC-N.-B.
- **Représentation :** Au niveau de l'Exécutif, nous avons récemment créé un comité pour appuyer les efforts du Barreau visant à faire entendre clairement la voix de la profession au N.-B. au sujet de la fermeture prévue de palais de justice dans les régions rurales.
- **Réforme du droit :** En tant qu'engagement envers la réforme du droit pour l'année à venir, le Conseil a voté à l'unanimité, en juin, en faveur de l'adoption de la législation sur la nécessité de la procuration au Nouveau-Brunswick. La motion a été présentée par Monica Barley, de Moncton.



- **Law Reform:** In June, Council voted unanimously in favour of adopting the need for Power of Attorney legislation in NB as its law reform commitment for the coming year. The motion was brought by Monica Barley of Moncton.
- **CBA Re-Think:** As the Re-Think machinery made its way across the country for in-person consultation, NB was chosen as the only stop in Atlantic Canada.

A day-long workshop was held in Moncton in June. It was well attended by lawyers from all over the region and the event provided an important contribution as the "first stop" on nation-wide consultation.

All of the work CBA gets done comes from group effort and a collaborative mindset. On both themes, I wish to thank sincerely my co-executive members as well as our Executive Director and staff. I look forward to serving one more year on Executive as Past-President.

The upcoming term promises to be interesting as we continue to work towards Re-Think conclusions and results. I look forward to continued good work with all of you.

- **Réinvention de l'ABC :** Alors que les représentants du projet de Réinvention de l'ABC ont sillonné le pays pour effectuer des consultations en personne, le N.-B. a été choisi comme unique arrêt dans les provinces de l'Atlantique. Un atelier d'une journée a eu lieu à Moncton en juin. De nombreux juristes de toute la région y ont assisté et l'activité a permis une importante contribution en tant que premier arrêt sur l'itinéraire des consultations à l'échelle nationale.

Tous les travaux réalisés par l'ABC proviennent d'un effort de groupe et d'un esprit de collaboration. Sur ces deux thèmes, je remercie sincèrement les membres de mon Exécutif ainsi que notre directrice exécutive et notre personnel. Je suis ravie de faire partie de l'Exécutif pendant encore un an en tant qu'ancienne présidente.

Le mandat à venir promet d'être intéressant alors que nous poursuivons nos efforts pour atteindre les conclusions et les résultats du projet de Réinvention. J'ai hâte de continuer ma collaboration positive avec tous et toutes.

PROFESSIONAL DEVELOPMENT COMMITTEE COMITÉ DE LA FORMATION CONTINUE PROFESSIONNELLE

Co-chairs Co-présidentes



Kelsey Bingham



Johanne Theriault

2014-2015 has once again been a very successful year for PD. We would like to thank the New Brunswick CBA members for their support in developing and participating in our PD programming. Our year-end calculations indicate over 800 registrations for PD related activities in our province. We provided 17 sessions on various topics, 10 of which were offered in English and 3 in French. As always, our Section Chairs continue to be diligent in their involvement in planning quality PD sessions.

Looking forward to 2015-2016; we would like to point out that, in the Spring of 2015, we entered into a trial arrangement with the Association des Juristes d'Expression Francophone du N.-B. to provide support in the development of French professional development sessions. This trial arrangement will be in place until March 31, 2016. A review of the agreement will occur and a decision will be made about future agreements.

Thank you to all of the members of the PD committee as well as all of the members of the Canadian Bar Association New Brunswick Branch, who continue to volunteer their time to make our program a success.

Michel Arseneault
Lucie Richard, Q.C./c.r.
Prof. John McEvoy
Larry Landry
Michael L. McCluskey
The Hon. Justice Kathleen Quigg

Robert L. LeBlanc
Jennifer Cleversey
Julie Emond-McCarthy
Andrew Rouse
The Hon. Justice William Grant

Le Comité de formation continue a encore connu une année couronnée de succès en 2014-2015. Nous souhaitons remercier les membres de l'ABC-N.-B. pour leur appui à la conception des programmes de FC ainsi que leur participation. Nos calculs de fin d'année indiquent plus de 800 inscriptions enregistrées aux activités de FC dans notre province. Nous avons présenté 17 séances portant sur divers sujets dont 10 ont été données en anglais et 3 en français. Les présidents et présidentes de nos sections ont fait preuve, comme toujours, d'une grande diligence dans leur participation à la planification d'occasions de formation d'une grande qualité.

En anticipation de l'année 2015-2016, nous soulignons le fait que nous avons conclu une entente provisoire avec l'Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick qui nous permettra de compter sur leur appui à la conception de notre programme de FC ainsi qu'à leur participation à ces mêmes activités. L'entente s'échelonne sur une période se terminant le 31 mars 2016. Un examen de l'entente aura lieu par la suite et une décision sera prise concernant d'éventuelles ententes avec l'AJEFNB.

Nous remercions les membres du Comité de formation continue, ainsi que l'ensemble des membres de la Division du Nouveau-Brunswick de l'ABC, d'avoir donné si généreusement de leur temps pour assurer le succès de notre programme.

MIDWINTER 2015 RÉUNION HIVERNALE DE 2015

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch



Organizing Committee Report

by Ann Whiteway Brown, Q.C.

The Law: Black & White or Shades of Grey? Fredericton Trade and Convention Centre from February 5th to 7th, 2015

Once again the Midwinter meetings were a success due to a dedication of CBA NB members. Over the years the Midwinter has become the place to connect with peers while having the opportunity to participate in relevant and timely professional development sessions.

As Vice-President I had the privilege of serving as Chair of the Mid-Winter Organizing Committee. The Fredericton team began meeting in early Spring 2014. The organization of such a large and complex event takes the participation of a great number of members. I would like to thank all the **members of the MW2015 Organizing Committee** and they are as follows:

Ryan Burgoyne	Steven D. Christie	Brenda L. Comeau
Dominique Harvey	Ryan Johnston	Natalie LeBlanc
Erika R. MacDonald	Elizabeth McGrath	Leanne Murray
Matthew Pearn	Donald Rowan	Karen Stilwell
Elizabeth Strange	Kimberly A. Poffenroth	

This dedicated group spent many hours ensuring that the programming was of top quality and covered a broad spectrum of areas of law. I want to thank Steven Christie in particular as the chair of the MW professional development committee for carrying such a large load throughout the planning process.

The Midwinter meetings would not be successful without those firms that generously provide support to the various social events.

Over the course of three days participants were treated to excellent speakers, entertainment and libations. I must make special mention of the performers from *Atlantic Cirque* who provided an excellent performance at the **President's Dinner** on Friday evening. Also, at the President's Dinner I was pleased to present **Lisa Keenan** with the **E. Neil McKelvey Q.C. Pro Bono and Volunteer Service Award of the Canadian Bar Association, New Brunswick Branch**.

We enjoyed hearing from then Attorney General and Minister of Education **Serge Rousselle, Q.C.** as our keynote speaker at our luncheon on Friday. We also welcomed our then second national vice-president René Basque, Q.C.

Also, our Public Forum on the timely topic "**No legal principle can avoid every ethical dilemma**": **Medical/Legal Developments in End of Life Decisions**. The session was chaired by Danie Roy, Actus Law, Moncton and features speakers: Hugh R. Scher, Scher Law, Toronto; Jocelyn Downie, Dalhousie University, Halifax; Dr. Angela Genge, Director Clinical Research Unit, Montreal.



Ann Whiteway Brown, Q.C. c.r.

Rapport du Comité organisateur

par Ann Whiteway Brown, c.r.

La loi : noir et blanc ou des nuances de gris? Palais des congrès de Fredericton du 5 au 7 février 2015.

Une fois encore les réunions hivernales ont été un franc succès grâce au dévouement des membres de l'ABC-N.-B. Au fil des ans, la Réunion hivernale est devenue l'endroit où rencontrer des pairs tout en participant à des séances de formation continue pertinentes et opportunes.

En ma qualité de vice-présidente, j'ai eu le privilège de présider le Comité organisateur de la réunion hivernale. L'équipe de Fredericton a commencé à se réunir au début du printemps 2014. L'organisation d'une activité de cette ampleur fait appel à la participation d'un grand nombre de membres. Je remercie tous les **membres du Comité organisateur de la réunion hivernale 2015, nommément** :

Ryan Burgoyne	Steven D. Christie	Brenda L. Comeau
Dominique Harvey	Ryan Johnston	Natalie LeBlanc
Erika R. MacDonald	Elizabeth McGrath	Leanne Murray
Matthew Pearn	Donald Rowan	Karen Stilwell
Elizabeth Strange	Kimberly A. Poffenroth	

Ce groupe dévoué a consacré de nombreuses heures à veiller à ce que la programmation soit de la plus haute qualité et couvre un vaste éventail de domaines du droit. Je remercie tout particulièrement Steven Christie, président du Comité de perfectionnement professionnel de la réunion hivernale, qui a joué un rôle essentiel pendant le processus de planification.

Les réunions hivernales ne seraient pas le succès qu'elles sont sans les sociétés qui appuient si généreusement les diverses activités sociales.

Pendant trois jours, les participants ont eu l'occasion d'entendre des conférenciers renommés, d'assister à des divertissements de qualité et de déguster d'excellents repas. Je me dois de mentionner tout particulièrement les artistes de l'*Atlantic Cirque* qui ont donné une excellente représentation lors du **Dîner de la présidente** le vendredi soir. À cette occasion, j'ai été ravie de remettre à **Lisa Keenan** le **prix des services bénévoles de la Division du Nouveau-Brunswick de l'Association du Barreau canadien, le Prix E.-Neil-McKelvey, c.r.**

Pendant le déjeuner du vendredi, nous avons écouté avec intérêt les exposés de notre conférencier principal, **Serge Rousselle, c.r.**, alors procureur général et ministre de l'Éducation. Nous avons en outre souhaité la bienvenue à René Basque, c.r., alors deuxième vice-président national.

Notre tribune publique portait sur le thème « **Aucun principe juridique ne saurait écarter tous les dilemmes éthiques** » : **évolutions médicales et juridiques des décisions sur la fin de vie**. Danie Roy, de chez Actus Law à Moncton présidait la séance au cours de laquelle se sont exprimés Hugh R. Scher de Scher Law à Toronto, Jocelyn Downie de l'Université Dalhousie à Halifax et la Dre Angela Genge, directrice de l'unité de recherche clinique à Montréal.

Cette année encore, **plus de 410** participants qui se sont **inscrits** ont pu obtenir les 12 heures de formation exigée au cours des deux jours.

Lors du déjeuner du samedi, nous avons eu le plaisir d'accueillir le **D^r Réjean Thomas**. Cofondateur et président depuis 1984,



Once again, we saw **registration** numbers in **excess of 410** who were able to obtain all 12 required hours in the two day offering.

At our luncheon on Saturday were very pleased to have **Dr. Réjean Thomas**, the co-founder, medical advisor and president (since 1984) at Centre hospitalier de l'université de Montréal (CHUM), associate doctor at McGill University AIDS Center, and former special advisor to the Government of Quebec for international humanitarian action. Dr. Thomas has contributed in establishing a humanist approach to medicine in Canada and abroad through humanitarian missions including Afghanistan, Zimbabwe, Haiti, Malawi and Vietnam.

In closing, a final big thank you to everyone who contributed and participated. Mid Winter 2016 is fast approaching.

et conseiller médical du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), médecin associé au Centre sur le sida de l'Université McGill et ancien conseiller spécial du gouvernement québécois à l'action humanitaire, le Dr Thomas a contribué à l'instauration d'une médecine humaniste au Canada et à l'étranger en participant à des missions humanitaires notamment en Afghanistan, au Zimbabwe, en Haïti, au Malawi et au Vietnam.

Enfin, mes remerciements les plus sincères à toutes les personnes qui ont contribué et participé. La réunion hivernale de 2016 approche à grands pas.

STRATEGIC PLANNING COMMITTEE COMITÉ DE PLANIFICATION STRATÉGIQUE

2014-2015 Report by **Deirdre Wade**, Q.C.
Chair Strategic Planning Committee



Deirdre L. Wade, Q.C./c.r.

The Strategic Plan for the Branch was adopted by Council at its July 2013 Meeting. The Strategic Plan is intended to cover the period from 2013 to 2017. As such we are now half way through the lifespan of the Strategic Plan.

The purpose of this Committee Report is to report to the membership with respect to the work done during the year in furtherance of the objectives and priorities of the Strategic Plan. The four (4) strategic objectives of the Branch are:

1. Getting Council Members more involved and engaged;
2. Empowering Sections;
3. Improving communications to our members and the public; and
4. Governance Issues.

The Branch's Strategic Plan is aligned with the strategic priorities of CBA National. CBA National has identified five (5) key strategic priorities for the organization as a whole including: Influence and Leadership, Community, Education, Cohesion and Organizational Excellence.

The Strategic Planning Committee (SP Committee) was created by Council Resolution at the 2010 Mid-Winter Meeting of Council.

The SP Committee members are: Deirdre L. Wade, Q.C. (Chair), Blair Fraser, Kevin Haché, Deloras O'Neill and Kim Poffenroth. Denise Cameron-Scott, Executive Director and Ginette Little, PD Program Coordinator, have actively participated in the Committee's discussions.

The Strategic Plan for the Branch was adopted by

Rapport de 2014-2015 par **Deirdre Wade**, c.r.
Présidente du Comité de planification stratégique

Le Conseil a créé le Comité de planification stratégique (Comité de PS) par le biais d'une résolution lors de sa réunion hivernale de 2010.

Les membres du Comité de PS sont Deirdre L. Wade, c.r. (présidente), Blair Fraser, Kevin Haché, Deloras O'Neill et Kim Poffenroth. Denise Cameron-Scott, directrice générale, et Ginette Little, coordonnatrice du programme de perfectionnement professionnel, ont participé activement aux discussions du Comité.

Le Conseil a adopté le plan stratégique de la division lors de sa réunion de juillet 2013. Le plan stratégique couvre la période allant de 2013 à 2017. Ainsi, nous sommes maintenant à mi-chemin du plan stratégique.

Le présent rapport du Comité vise à transmettre aux membres des renseignements sur le travail accompli en cours d'année relativement aux objectifs et priorités du plan stratégique. Les quatre objectifs stratégiques de la division sont les suivants :

1. Favoriser une participation et un engagement accrus des membres du Conseil
2. Habilitier les sections
3. Améliorer les communications avec nos membres et le public
4. Aborder des questions de gouvernance

Le plan stratégique de la division est en harmonie avec les priorités stratégiques de l'ABC nationale. L'ABC nationale a cerné cinq priorités stratégiques pour l'ensemble de l'organisation, y compris les suivantes : influence et leadership, communauté, éducation, cohésion et excellence organisationnelle.

L'an passé, le Comité a fait état de la mise sur pied de deux sous-comités : le sous-comité des cours, sous la direction de Danie Roy, et le sous-comité sur la gouvernance, dirigé par Kim Poffenroth.

En cours d'année, le sous-comité sur la gouvernance a rédigé une politique de dépenses modifiée et mise à jour. Le Conseil a examiné et adopté la nouvelle politique de dépenses lors de sa réunion de février 2015. Le budget de 2015-2016, que le Conseil a adopté dans le cadre de la réunion de juillet 2015, reflétait les répercussions de la politique de dépenses modifiée et actualisée. La mise à jour



Last year we reported the striking of two subcommittees of the SP Committee; namely, the Court Committee under the leadership of Danie Roy and the Governance Committee under the leadership of Kim Poffenroth.

During the year, the Governance Subcommittee drafted a revised and updated Expense Policy. The revised Expense Policy was considered and adopted by Council at its meeting in February of 2015. Any impacts of the revised and updated Expense Policy was reflected in the budget for 2015-2016 that Council passed at its meeting in July of 2015. The updating of the Branch's Expense Policy touches on the strategic objectives of getting Council Members more involved and engaged, empowering Sections, and governance issues as well as the strategic priority of Organizational Excellence.

In 2015-2016 the Governance Subcommittee has been tasked with creating "job descriptions" for our many volunteer positions within the organization, in particular for Section Chairs and for the position of Sections Chair Coordinator. The Governance Subcommittee will also be recommending, to the Executive Committee, that a review be done by an HR professional of the three (3) salaried positions for the Branch being that of the Executive Director, the PD Coordinator and the Administrative Assistant. The intent of this exercise being to ensure that there are (1) adequate and appropriate job descriptions for each of the positions, (2) to determine if the compensation for each position is appropriate and (3) to attempt to develop and establish a mechanism for performance review.

In 2014-2015 the Court Subcommittee continued its work by meeting with the Clerks of the Court of Queen's Bench in the Province's various judicial districts in an effort to develop a consistent standard for Court practices that is known and available to all of the Branch's members. An example would be consistent practices for obtaining a date for the hearing of a motion across all of the judicial districts. This is an ongoing and extensive project that the SP Committee feels addresses the strategic priorities of Influence and Leadership and Organization Excellence.

Other initiatives during the year included:

- Participation by the Attorney-General Serge Rousselle at our Mid-Winter Meeting (Influence and Leadership).
- Members of the Executive spoke at eight (8) judicial swearing-in ceremonies throughout the year and attended the Q.C. ceremony (Influence and Leadership).
- The Branch hosted a well attended public forum at the 2015 Mid-Winter Meeting on the topic of the "Right to Die" (Influence and Leadership, Community, Education, Improving Communications to Our Members and the Public).
- The Branch produced and distributed *Délibérations* (8 editions) and the *Solicitor's Journal* (2 editions: Influence and Leadership, Community, Improving Communications to Our Members and the Public).
- The Branch has engaged the services of Forté Communications to assist in the development of a streamlined process and approach for communicating with our membership (Community, Improving Communications to Our Members and the Public).
- The Branch participated in the orientation sessions at both UNB Law School and U de M Law School and provided an opportunity for law students from UNB Law School to volunteer at the Mid-Winter Meeting (Community, Influence and Leadership).

de la politique de dépenses de la division est liée aux objectifs stratégiques visant à accroître la participation et l'engagement des membres du Conseil, à habiliter les sections et à aborder des questions de gouvernance, ainsi que la priorité stratégique d'excellence organisationnelle.

En 2015-2016, le sous-comité sur la gouvernance a reçu le mandat de créer des « descriptions de tâches » pour les nombreux postes bénévoles de l'organisation, en particulier pour ceux des présidents et présidentes de sections, ainsi que ceux des coordonnateurs et coordonnatrices des présidents et présidentes de sections. Le sous-comité sur la gouvernance présentera également au Comité exécutif des recommandations visant la tenue d'un examen par des spécialistes en ressources humaines des trois postes salariés de la division, soit ceux de directeur général ou directrice générale, de coordonnateur ou coordonnatrice au perfectionnement professionnel, et d'adjoint administratif ou adjointe administrative. Le but de cet exercice est (1) de veiller à ce qu'il y ait des descriptions de tâches adéquates et appropriées pour chaque poste, (2) de déterminer si la rémunération de chaque poste est appropriée et (3) de tenter de développer et d'établir un mécanisme d'examen du rendement.

En 2014-2015, le sous-comité des cours a poursuivi son travail en rencontrant les greffiers et greffières de la Cour du Banc de la Reine dans les diverses circonscriptions judiciaires de la province afin d'élaborer une norme uniforme des pratiques des tribunaux, connue et offerte à tous les membres de la division, notamment les pratiques uniformes d'obtention d'une date pour l'audience d'une motion. Il s'agit d'un vaste projet en cours qui, selon le Comité de PS, aborde les priorités stratégiques d'influence et leadership et d'excellence organisationnelle.

Voici d'autres initiatives qui ont été mises de l'avant pendant l'année :

- La division a invité le procureur général Serge Rousselle à participer à sa réunion hivernale (influence et leadership).
- Des membres du Comité exécutif se sont exprimés lors de huit cérémonies d'assermentation durant l'année et ont assisté à la cérémonie de c.r. (influence et leadership).
- La division a organisé un forum public qui a attiré un grand nombre de personnes lors de sa réunion hivernale de 2015 sur le thème « Le droit de mourir » (influence et leadership, communauté, éducation, amélioration des communications avec nos membres et le public).
- La division a produit et distribué *Délibérations* (huit numéros) et le *Bulletin des avocats* (deux numéros) (influence et leadership, communauté, amélioration des communications avec nos membres et le public).
- La division a eu recours aux services de Forté Communications pour mettre en œuvre un processus simplifié et adopter une approche de communications auprès de ses membres (communauté, amélioration des communications avec nos membres et le public).
- La division a participé à des séances d'orientation des facultés de droit de l'UNB et de l'U. de M., fournissant à des étudiants et étudiantes en droit de la faculté de droit de l'UNB l'occasion de faire du bénévolat lors de la réunion hivernale (communauté, influence et leadership).
- Les membres du Comité exécutif ont fait une présentation sur les avantages d'une adhésion universelle devant le Barreau du



- Members of the Executive made a presentation to Council of the Law Society of New Brunswick on the benefits of universal membership. As a result, a motion was passed by Council of the Law Society to maintain universality in New Brunswick (Influence and Leadership, Community).
- As a result of changes to the Branch's Expense Policy, we have seen an increase in the number of Sections holding meetings and an increase in the number of Section Chairs who are attending their Section's National In-Person Meeting (Influence and Leadership, Empowering Sections, Community).
- The Branch entered into a pilot partnership agreement with the Association des juristes d'expressions francophone NB (AJEFNB) to provide support and promotion for professional development sessions (Influence and Leadership, Community, Education).
- Members of the Executive met with members of the Law Society Executive to identify common goals for the two organizations (Influence and Leadership, Community, Organizational Excellence).
- Professional Development sessions organized by the Branch continue to be popular with the membership, the annual Fall PD conferences continue to grow and the Branch has purchased additional technology to enable webcasting and recording at PD sessions (Education and Organizational Excellence).

Progress on the strategic objectives and priorities will continue throughout 2015-2016. Now that we are at the halfway point of the lifespan of the Strategic Plan, it is anticipated that the SP Committee will meet to review the progress of the Branch in meeting the overall objectives and priorities of the Strategic Plan and to identify specific projects for 2016 and 2017.

Volunteers to assist with the activities of the Branch are always welcome.

At this time, I would like to sincerely thank the members of the SP Committee, the Court Subcommittee, and the Governance Subcommittee as well as all the members of the Branch who have taken time to communicate their ideas and suggestions to improve ABC-NB-CBA. Your feedback, continued interest and involvement are truly appreciated.

Respectfully submitted this 10th day of November 2015.

Nouveau-Brunswick. Conséquemment, le Conseil du Barreau du Nouveau-Brunswick a adopté une motion visant le maintien de l'adhésion universelle (influence et leadership, communauté).

- Par suite des modifications apportées à la politique de dépenses de la division, le nombre de sections qui ont organisé des réunions a augmenté, tout comme le nombre de présidents et présidentes de sections qui ont personnellement assisté aux réunions de leur section nationale (influence et leadership, habiliter les sections et la communauté).
- La division a conclu une entente de partenariat pilote avec l'Association des juristes d'expression française du N.-B. (AJEFNB) afin de soutenir les séances de perfectionnement professionnel et d'en faire la promotion (influence et leadership, communauté, éducation).
- Des membres du Comité exécutif ont rencontré des membres du Comité exécutif du Barreau afin de cerner des objectifs communs des deux organisations (influence et leadership, communauté, excellence organisationnelle).
- Les séances de perfectionnement professionnel qu'organise la division continuent d'être populaires auprès des membres, les conférences annuelles d'automne de perfectionnement professionnel sont toujours en essor et la division s'est procuré des technologies supplémentaires permettant l'enregistrement de séances de perfectionnement et leur diffusion sur le Web (éducation, influence et leadership).

Les progrès vers l'atteinte des objectifs et priorités stratégiques se poursuivront tout au long de 2015-2016. Maintenant que le plan stratégique de la division est à mi-chemin dans son cycle de vie, le Comité de PS prévoit organiser une réunion afin d'examiner les progrès enregistrés dans l'atteinte des objectifs et priorités globaux du plan stratégique et de cerner des projets particuliers pour les années 2016 et 2017.

Les bénévoles qui souhaitent travailler aux activités de la division sont toujours les bienvenus.

J'aimerais aujourd'hui transmettre mes plus sincères remerciements aux membres du Comité de PS, au sous-comité des cours, au sous-comité sur la gouvernance, ainsi qu'aux membres de la division qui ont pris le temps de partager leurs idées et suggestions avec nous pour améliorer l'ABC-NB. Nous vous sommes très reconnaissants de vos commentaires, de votre intérêt soutenu et de votre participation active.

Déposé respectueusement ce 10^e jour du mois de novembre de l'année 2015.

Lawyers' Assistance Program (LAP) Programme d'aide aux juristes (PAJ)

**For free confidential help call:
Aide confidentielle gratuite. Composez le :**

**1-888-315-2244 English
1-866-398-9505 Français**

Bilingual service · Service bilingue
24 heures par jour, 7 jours sur 7 · 24 hours/day, 7 days/week
Laissez nous vous supporter · We can carry part of your load

NBLAP ANNUAL REPORT 2014-15 RAPPORT ANNUEL 2014-15 DU PAJ-N.-B.

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch



Glen Gallant

by **Glen Gallant**, Chair

The New Brunswick Lawyers' Assistance Program ("NBLAP") is now into year 3 with its "new" services provider Homewood Health (previously Homewood Human Solutions). The NBLAP Committee is happy to report that its efforts to bring greater awareness of the Program to the members of the legal community (including law firm staff and dependent family members who live outside of New Brunswick) ap-

pear to be paying off. For the period covering September 1, 2014 to August 31, 2015, the service utilisation rate was 5.29% compared to 3.10% for the previous year. More specifically, there were 99 reported active cases during the 2014-2015 year compared to 51 cases for the 2013-2014 year. For example, "E-Services" could include resources for individuals who have a child encountering difficulties by providing information and support in this specific area. "E-Courses" are essentially the beginning stages of the educational process. To illustrate: if someone is concerned with stress management, he or she can complete an online questionnaire and then information on the issue becomes available and recommendations are provided.

The Committee will continue working towards its goal of ensuring that all members are not only made aware of the NBLAP, but also how to access the confidential counselling or other related services in the official language of their choice. The toll-free numbers are: 1.888.315.2244 (English) and 1.866.398.9505 (French). Homewood Health's website (www.homewoodhealth.com) contains some useful information about wellness and prevention, crisis management, and its online services.

On October 26-27, 2014, a Committee member attended the Legal Profession Assistance Conference ("LPAC") in Calgary. This provided an opportunity to share best practices with committee members from across Canada and to attend informative sessions on workplace mental health and peer support programs. In a nutshell, the LPAC (now under the name CBA Wellness Forum) works with the provincial and territorial lawyers' assistance programs to offer support, advice and training to their staff and volunteers.

At the CBA-NB's annual MidWinter meeting held in Fredericton in early February 2015, the NBLAP arranged two wellness sessions (*Risk Management Through Good Mental Health and Dealing with Challenging Behaviors in the Workplace*) offered by Homewood Health. As an exhibitor at the MidWinter meeting, a representative of Homewood was on hand to explain the various services it provides to the members of the legal community.

I would like to underscore the tireless and valuable assistance of the Committee members who make certain that the NBLAP continues to offer the best EAP services available. In the past year, the Committee is proud and excited to have added some new members to the team. Many sincere thanks to: Isabel Lavoie Daigle, Denise Cameron Scott, Jodi Lee White, Jennifer Hanson, Jean-François Dupuis, Grant Ogilvie and Ferne Ashford.

Finally, the NBLAP would also not be possible without the financial support of the Law Society of New Brunswick, the Professional Liability Reserve Fund and the Council of the CBA-NB. On behalf of the Committee, thank you very much for the continued support.

par **Glen Gallant**, président

Le Programme d'aide aux juristes du Nouveau-Brunswick (PAJ-NB) entame sa troisième année avec son « nouveau » fournisseur de services, Homewood Santé (anciennement Homewood Solutions Humaines). Le comité du PAJ-NB est heureux d'annoncer que ses efforts pour mieux faire connaître le Programme aux membres de la communauté juridique (incluant les employés des cabinets et les membres de leurs familles résidant hors du Nouveau-Brunswick) semblent porter leurs fruits. Du 1er septembre 2014 au 31 août 2015, le taux d'utilisation du service était de 5,29 %, comparativement à 3,10 % l'année d'avant. Plus précisément, on rapporte 99 dossiers actifs en 2014-2015, comparativement à 51 en 2013-2014. De plus, certains services et cours furent offerts en ligne par Homewood l'année dernière. Par exemple, les services en ligne peuvent inclure des ressources pour mieux équiper les parents d'enfants en difficulté en leur fournissant de l'information et du soutien par rapport à ce genre de situation. Quant aux cours en ligne, ce sont essentiellement les premières étapes du processus d'éducation. Pour illustrer, une personne qui se préoccupe de la gestion du stress peut compléter un questionnaire en ligne pour ensuite obtenir des renseignements et des recommandations.

Le comité continue d'œuvrer pour que le Programme atteigne ses objectifs d'assurer que tous les membres non seulement connaissent l'existence du PAJ-NB, mais qu'ils sachent également comment accéder et profiter des services de counselling confidentiels et autres services connexes offerts, et ceci dans la langue officielle de leur choix. Les numéros sans frais sont le 1 (866) 398-9505 (français) et le 1 (888) 315-2244 (anglais). Le site Web de Homewood Santé (www.homewoodhealth.com/sante) contient par ailleurs des renseignements utiles sur la prévention, le bien-être, la gestion de crise et les services disponibles en ligne.

Les 26 et 27 octobre 2014, un membre de notre comité a participé à la Conférence sur l'aide à la profession juridique à Calgary, ce qui lui a permis de se tenir au courant des meilleures pratiques des membres du comité de partout au Canada, et d'assister à des séances d'information sur la santé mentale au travail et les programmes de soutien par les pairs. En gros, la Conférence (rebaptisée Forum de l'ABC Mieux-Être) et les programmes d'aide aux juristes des provinces et territoires unissent leurs forces pour offrir du soutien, des conseils et de la formation à leurs employés et bénévoles.

À la réunion hivernale de l'ABC-N.-B., qui s'est tenue à Fredericton au début de février 2015, le PAJ-NB a organisé deux conférences sur le bien-être (*Une bonne santé mentale pour bien gérer le risque et Gérer les comportements difficiles en milieu de travail*) offertes par Homewood Santé, qui avait aussi un kiosque où elle présentait les différents services qu'elle offre aux membres de la communauté juridique.

Je tiens à souligner le soutien constant et inestimable des membres du comité, grâce à qui le PAJ-NB continue d'offrir les meilleurs services d'aide aux employés qu'on puisse trouver à l'heure actuelle. Nous avons également eu le plaisir et l'honneur de voir notre équipe s'agrandir au cours de l'année. Un grand et sincère merci à Isabel Lavoie Daigle, Denise Cameron Scott, Jodi Lee White, Jennifer Hanson, Jean-François Dupuis, Grant Ogilvie et Ferne Ashford.

Enfin, le PAJ-NB n'existerait pas sans le soutien financier du Barreau du Nouveau-Brunswick, de la Réserve pour la responsabilité professionnelle et du Conseil de l'ABC-N.-B. Au nom du comité, je les remercie chaleureusement de leur appui continu.



L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH *(Incorporated under the laws of New Brunswick)*

Financial Statements

Year Ended August 31, 2015

**TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.**
Chartered Accountants



CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Index to Financial Statements

Year Ended August 31, 2015

	Page
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	12
FINANCIAL STATEMENTS	
Statement of Financial Position	13
Statement of Changes in Net Assets	14
Statement of Revenues and Expenditures	15
Statement of Cash Flows	16
Notes to Financial Statements	17-22



Suite 102
Priestman Centre
565 Priestman Street
Fredericton
New Brunswick
E3B 5X8

Tel (506) 458-8727
Fax (506) 450-3777
E-mail tsdfr@tsdca.com

**TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.**
Chartered Accountants

An Independent Member of
DFK Canada Inc. and DFK International

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Members of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch

We have audited the accompanying financial statements of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch, which comprise the statement of financial position as at August 31, 2015 and the statements of revenues and expenditures, changes in net assets and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch as at August 31, 2015 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Teed Saunders Doyle & Co.

Fredericton, New Brunswick
December 22, 2015

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

Fredericton Partners
Brian J. Saunders David H. Bradley
Jeffrey E. Saunders John H. Landry
T.J. Smith Kenneth H. Kyle



Saint John Partners
Andrew P. Logan Peter L. Logan
Jean-Marc Poirier

**TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.**
Chartered Accountants



CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Financial Position

August 31, 2015

	2015	2014
ASSETS		
CURRENT		
Cash	\$ 358,156	\$ 364,529
Accounts receivable	271,202	296,980
Prepaid expenses	1,275	3,393
	<u>630,633</u>	<u>664,902</u>
PROPERTY AND EQUIPMENT (Note 4)	17,172	11,733
LONG TERM INVESTMENTS	<u>299,420</u>	<u>267,083</u>
	<u>\$ 947,225</u>	<u>\$ 943,718</u>
LIABILITIES AND NET ASSETS		
CURRENT		
Accounts payable	\$ 32,168	\$ 22,897
Government remittances payable	2,447	883
Deferred revenue	14,755	57,010
	<u>49,370</u>	<u>80,790</u>
NET ASSETS		
Unrestricted	476,189	455,253
Internally restricted (Note 5)	404,494	395,942
Invested in property and equipment	17,172	11,733
	<u>897,855</u>	<u>862,928</u>
	<u>\$ 947,225</u>	<u>\$ 943,718</u>

Director

Director

**TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.**
Chartered Accountants



CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Changes in Net Assets

Year Ended August 31, 2015

	Unrestricted	Internally Restricted	Invested in Property and Equipment	2015	2014
NET ASSETS -					
BEGINNING OF YEAR	\$ 455,253	\$ 395,942	\$ 11,733	\$ 862,928	\$ 787,395
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	29,973	8,552	(3,598)	34,927	75,533
ACQUISITION OF PROPERTY AND EQUIPMENT	(9,037)	-	9,037	-	-
NET ASSETS - END OF YEAR	\$ 476,189	\$ 404,494	\$ 17,172	\$ 897,855	\$ 862,928

TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.
Chartered Accountants



CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Revenues and Expenditures

Year Ended August 31, 2015

	Budget 2015	2015	2014
REVENUE			
Rebates (<i>Note 6</i>)	\$ 315,075	\$ 308,424	\$ 303,327
Mid-winter meeting	172,000	177,178	178,165
Interest	1,700	983	1,120
Continuing legal education	87,250	93,492	113,824
Legal professional assistance conference	32,000	36,000	42,324
Miscellaneous (<i>Note 7</i>)	(3,800)	24,140	9,635
	604,225	640,217	648,395
EXPENSES			
Bad debts	-	5,706	-
Continuing legal education	108,570	107,831	109,146
Council and committee (<i>Note 8</i>)	45,470	77,163	47,115
Executive director	4,500	3,726	7,763
Legal profession assistance conference	54,900	39,116	65,097
Liability insurance	2,575	2,154	2,432
Meetings	20,300	26,889	25,477
Mid-winter meeting	148,725	150,974	129,664
Office and administration (<i>Note 9</i>)	49,235	40,316	44,525
Publications	11,850	12,302	12,235
Rent	25,000	25,908	25,263
Repairs and maintenance	1,500	1,394	605
Salaries and wages	113,880	101,583	93,624
Scholarships	6,000	6,000	6,000
Section	12,000	9,182	7,800
	604,505	610,244	576,746
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES FROM OPERATIONS			
	(280)	29,973	71,649
OTHER INCOME (EXPENSES)			
Amortization of property and equipment	(4,000)	(3,598)	(3,803)
Interest - Reserve fund	6,000	8,552	7,687
	2,000	4,954	3,884
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES			
	\$ 1,720	\$ 34,927	\$ 75,533



CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Cash Flows

Year Ended August 31, 2015

	2015	2014
OPERATING ACTIVITIES		
Excess of revenue over expenses	\$ 34,927	\$ 75,533
Items not affecting cash:		
Amortization	3,598	3,803
	<u>38,525</u>	<u>79,336</u>
Changes in non-cash working capital:		
Accounts receivable	25,778	(14,512)
Prepaid expenses	2,118	657
Accounts payable	9,272	(9,247)
Government remittances payable/recoverable	1,564	3,497
Deferred revenue	(42,255)	17,046
	<u>(3,523)</u>	<u>(2,559)</u>
	<u>35,002</u>	<u>76,777</u>
INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of property and equipment	(9,038)	-
Long term investments	(32,337)	20,259
	<u>(41,375)</u>	<u>20,259</u>
INCREASE (DECREASE) IN CASH	(6,373)	97,036
CASH (DEFICIENCY) - BEGINNING OF YEAR	<u>364,529</u>	<u>267,493</u>
CASH - END OF YEAR	<u>\$ 358,156</u>	<u>\$ 364,529</u>

TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.
Chartered Accountants



CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2015

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Canadian Bar Association, New Brunswick Branch is a non-profit organization, exempt for income taxes, incorporated without share capital under the laws of the Province of New Brunswick. The Association is primarily responsible to serve the interests of members of the legal profession in New Brunswick through programs and services such as professional education and development and through national representation at the Canadian Bar Association.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Basis of presentation

The financial statements were prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations (ASNFPO).

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents consist of balances with banks, net of overdrafts, including guaranteed investment certificates with original maturities of one year or less.

Investments - long term

Investments are comprised of guaranteed investment certificates at rates between 1.85% and 3.01% with original maturities of greater than one year and are recorded at cost which approximates market value.

Property and equipment

Property and equipment is stated at cost or deemed cost less accumulated amortization. Property and equipment is amortized over its estimated useful life on a declining balance basis at the following rates:

Computer software	50%
Furniture and fixtures	20%

The Association regularly reviews its property and equipment to eliminate obsolete items.

Measurement uncertainty

The preparation of financial statements in conformity with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities, disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the period. Such estimates are periodically reviewed and any adjustments necessary are reported in earnings in the period in which they become known. Actual results could differ from these estimates.

Financial instruments policy

Financial instruments are recorded at fair value when acquired or issued. In subsequent periods, financial assets with actively traded markets are reported at fair value, with any unrealized gains and losses reported in income. All other financial instruments are reported at amortized cost, and tested for impairment at each reporting date. Transaction costs on the acquisition, sale, or issue of financial instruments are expensed when incurred.

(continues)

**TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.**
Chartered Accountants



CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2015

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *(continued)*

Revenue recognition

Canadian Bar Association, New Brunswick Branch follows the deferral method of accounting for contributions.

Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Contributed services

The work of the association is dependent upon the contributed services of numerous volunteers. Because of the difficulty of determining the fair value for these services, contributed services are not recognized in these financial statements.

3. FINANCIAL INSTRUMENTS

The carrying values of cash and cash equivalents, accounts receivable, long-term investments and accounts payable approximate their fair values due to the immediate or short term maturity of these instruments.

It is management's opinion that the Association is not exposed to significant interest, price, liquidity or credit risks arising from these financial instruments.

4. PROPERTY AND EQUIPMENT

	Cost	Accumulated amortization	2015 Net book value	2014 Net book value
Computer software	\$ 2,942	\$ 2,822	\$ 120	\$ 241
Furniture and fixtures	35,306	18,254	17,052	11,492
	\$ 38,248	\$ 21,076	\$ 17,172	\$ 11,733



CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2015

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Canadian Bar Association, New Brunswick Branch is a non-profit organization, exempt for income taxes, incorporated without share capital under the laws of the Province of New Brunswick. The Association is primarily responsible to serve the interests of members of the legal profession in New Brunswick through programs and services such as professional education and development and through national representation at the Canadian Bar Association.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Basis of presentation

The financial statements were prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations (ASNFPO).

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents consist of balances with banks, net of overdrafts, including guaranteed investment certificates with original maturities of one year or less.

Investments - long term

Investments are comprised of guaranteed investment certificates at rates between 1.85% and 3.01% with original maturities of greater than one year and are recorded at cost which approximates market value.

Property and equipment

Property and equipment is stated at cost or deemed cost less accumulated amortization. Property and equipment is amortized over its estimated useful life on a declining balance basis at the following rates:

Computer software	50%
Furniture and fixtures	20%

The Association regularly reviews its property and equipment to eliminate obsolete items.

Measurement uncertainty

The preparation of financial statements in conformity with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities, disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the period. Such estimates are periodically reviewed and any adjustments necessary are reported in earnings in the period in which they become known. Actual results could differ from these estimates.

Financial instruments policy

Financial instruments are recorded at fair value when acquired or issued. In subsequent periods, financial assets with actively traded markets are reported at fair value, with any unrealized gains and losses reported in income. All other financial instruments are reported at amortized cost, and tested for impairment at each reporting date. Transaction costs on the acquisition, sale, or issue of financial instruments are expensed when incurred.

(continues)



CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2015

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *(continued)*

Revenue recognition

Canadian Bar Association, New Brunswick Branch follows the deferral method of accounting for contributions.

Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Contributed services

The work of the association is dependent upon the contributed services of numerous volunteers. Because of the difficulty of determining the fair value for these services, contributed services are not recognized in these financial statements.

3. FINANCIAL INSTRUMENTS

The carrying values of cash and cash equivalents, accounts receivable, long-term investments and accounts payable approximate their fair values due to the immediate or short term maturity of these instruments.

It is management's opinion that the Association is not exposed to significant interest, price, liquidity or credit risks arising from these financial instruments.

4. PROPERTY AND EQUIPMENT

	Cost	Accumulated amortization	2015 Net book value	2014 Net book value
Computer software	\$ 2,942	\$ 2,822	\$ 120	\$ 241
Furniture and fixtures	35,306	18,254	17,052	11,492
	<u>\$ 38,248</u>	<u>\$ 21,076</u>	<u>\$ 17,172</u>	<u>\$ 11,733</u>



CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2015

5. INTERNALLY RESTRICTED NET ASSETS

The Council has internally restricted resources for specific purposes as follows:

The reserve fund was established to accumulate capital which would approximate a minimum of six months of operating expenses. Interest income applicable to reserve investments is re-invested therein.

The special projects fund was established to accumulate capital for deserving programs or activities with appropriations and expenditures at the Council's discretion.

	Reserve	Special Projects	2015	2014
Balance, beginning of year	\$ 366,303	\$ 29,639	\$ 395,942	\$ 388,255
Excess of revenues over expenses	8,552	-	8,552	7,687
Balance, end of year	\$ 374,855	\$ 29,639	\$ 404,494	\$ 395,942

6. REBATES

	Budget	2015	2014
Memberships	\$ 263,000	\$ 254,470	\$ 255,570
Middle Province	44,575	44,975	38,779
Canadian Bar Insurance Association	7,500	8,979	8,978
	\$ 315,075	\$ 308,424	\$ 303,327

Memberships and Middle Province revenue is received from the Canadian Bar Association and is based on a funding formula determined annually.

7. MISCELLANEOUS REVENUE

Miscellaneous revenue includes \$15,960 (2014 - \$nil) for CBA Skilled lawyer Series.

8. COUNCIL AND COMMITTEE

Council and committee expense includes \$24,365 (2014 - \$nil) for the Rethink project.



CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2015

9. OFFICE AND ADMINISTRATION

	Budget	2015	2014
Professional fees	\$ 8,500	\$ 10,297	\$ 9,983
Bank charges and service fees	6,000	5,907	7,389
Courier	400	276	435
Office supplies	5,900	4,457	4,148
Postage	250	366	186
Office administration	10,485	6,474	6,327
Telephone	9,000	8,264	9,407
Translation	6,000	3,172	4,485
Promotion	2,700	1,103	2,165
	<u>\$ 49,235</u>	<u>\$ 40,316</u>	<u>\$ 44,525</u>

10. LEASE COMMITMENTS

The Association leases their premises under a six year lease agreement which expires December 31, 2019. The organization also leases office equipment under a five year lease agreement which expires October 2, 2019. The leases have been accounted for as operating leases. Combined minimum annual lease payments for the next five years are as follows:

	2015
2015	\$ 27,967
2016	28,612
2017	29,257
2018	29,902
2019	11,412
	<u>\$ 127,150</u>



ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
(Constitué en vertu de la Loi du Nouveau-Brunswick)

États Financiers

Exercice Clos le 31 août 2015

**TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.**
Chartered Accountants



ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Table des Matières

Exercice Clos le 31 août 2015

	Page
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	25
ÉTATS FINANCIERS	
État de la Situation Financière	26
État de l'Évolution des Actifs Nets	27
État des Revenus et Dépenses	28
État des Flux de Trésorerie	29
Notes Afférentes aux États Financiers	30-33



Suite 102
Priestman Centre
565 Priestman Street
Fredericton
New Brunswick
E3B 5X8

Tel (506) 458-8727
Fax (506) 450-3777
E-mail tsdfr@tsdca.com

TEED SAUNDERS DOYLE & CO.

Chartered Accountants

An Independent Member of
DFK Canada Inc. and DFK International

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 août 2015 et les états des revenus et dépenses, de l'évolution des actifs nets et flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la Direction pour les États Financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'Auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick au 31 août 2015 ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif.

Teed Saunders Doyle & Co.

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 22 décembre 2015

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

Fredericton Partners
Brian J. Saunders David H. Bradley
Jeffrey E. Saunders John H. Landry
T.J. Smith Kenneth H. Kyle



Saint John Partners
Andrew P. Logan Peter L. Logan
Jean-Marc Poirier

TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.
Chartered Accountants



ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État de la Situation Financière

31 août 2015

	2015	2014
ACTIFS		
À COURT TERME		
Encaisse	358 156 \$	364 529 \$
Débiteurs	271 202	296 980
Frais payés d'avance	1 275	3 393
	630 633	664 902
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Note 4)	17 172	11 733
PLACEMENTS À LONG TERME	299 420	267 083
	947 225 \$	943 718 \$
PASSIFS ET ACTIFS NETS		
À COURT TERME		
Créditeurs	32 168 \$	22 897 \$
Remises gouvernementales à payer	2 447	883
Revenus reportés	14 755	57 010
	49 370	80 790
ACTIFS NETS		
Non affecté	476 189	455 253
Affecté à l'interne (Note 5)	404 494	395 942
Investi en immobilisations corporelles	17 172	11 733
	897 855	862 928
	947 225 \$	943 718 \$

AU NOM DU CONSEIL

Administrateur

Administrateur

TEED
SAUNDERS
DOYLE & CO.
Chartered Accountants



ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État de l'Évolution des Actifs Nets

Exercice Clos le 31 août 2015

	Non Affecté	Affecté à l'Interne	Investi en Immobilisations Corporelles	2015	2014
ACTIFS NETS - DÉBUT DE L'EXERCICE	455 253 \$	395 942 \$	11 733 \$	862 928 \$	787 395 \$
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	29 973	8 552	(3 598)	34 927	75 533
ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CORPORELLES	(9 037)	-	9 037	-	-
ACTIFS NETS - FIN DE L'EXERCICE	476 189 \$	404 494 \$	17 172 \$	897 855 \$	862 928 \$



ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des Revenus et Dépenses

Exercice Clos le 31 août 2015

	Budget 2015	2015	2014
REVENUS			
Rabais (<i>Note 6</i>)	315 075 \$	308 424 \$	303 327 \$
Réunion hivernale	172 000	177 178	178 165
Intérêt	1 700	983	1 120
Formation juridique permanente	87 250	93 492	113 824
Programme d'aide aux juristes	32 000	36 000	42 324
Divers (<i>Note 7</i>)	(3 800)	24 140	9 635
	604 225	640 217	648 395
DÉPENSES			
Mauvaises créances	-	5 706	-
Formation juridique permanente	108 570	107 831	109 146
Conseil et comités (<i>Note 8</i>)	45 470	77 163	47 115
Directeur exécutif	4 500	3 726	7 763
Programme d'aide aux juristes	54 900	39 116	65 097
Assurance responsabilité	2 575	2 154	2 432
Réunions	20 300	26 889	25 477
Réunion hivernale	148 725	150 974	129 664
Bureau et administration (<i>Note 9</i>)	49 235	40 316	44 525
Publications	11 850	12 302	12 235
Loyer	25 000	25 908	25 263
Réparation et entretien	1 500	1 394	605
Salaires et traitements	113 880	101 583	93 624
Bourses	6 000	6 000	6 000
Sections	12 000	9 182	7 800
	604 505	610 244	576 746
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES D'EXPLOITATION	(280)	29 973	71 649
AUTRES REVENUS (DÉPENSES)			
Amortissement des immobilisations corporelles	(4 000)	(3 598)	(3 803)
Intérêt - fonds de réserve	6 000	8 552	7 687
	2 000	4 954	3 884
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	1 720 \$	34 927 \$	75 533 \$



ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des Flux de Trésorerie

Exercice Clos le 31 août 2015

	2015	2014
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent des revenus sur les dépenses	34 927 \$	75 533 \$
Élément hors caisse:		
Amortissement	3 598	3 803
	<u>38 525</u>	<u>79 336</u>
Variations du fonds de roulement hors caisse:		
Débiteurs	25 778	(14 512)
Frais payés d'avance	2 118	657
Créditeurs	9 272	(9 247)
Remises gouvernementales à payer/à recevoir	1 564	3 497
Revenus reportés	(42 255)	17 046
	<u>(3 523)</u>	<u>(2 559)</u>
	<u>35 002</u>	<u>76 777</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Achats d'immobilisations corporelles	(9 038)	-
Placements à long terme	(32 337)	20 259
	<u>(41 375)</u>	<u>20 259</u>
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	(6 373)	97 036
ENCAISSE - DÉBUT DE L'EXERCICE	364 529	267 493
ENCAISSE - FIN DE L'EXERCICE	358 156 \$	364 529 \$



ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes Afférentes aux États Financiers

Exercice Clos le 31 août 2015

1. NATURE DES ACTIVITÉS

L'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick est un organisme sans but lucratif, exempt d'impôt, constitué sans capital-actions en vertu de la Loi de la Province du Nouveau-Brunswick. L'Association sert les intérêts des juristes du Nouveau-Brunswick en offrant des programmes et services, telle la formation professionnelle, et en représentant les juristes à l'échelle nationale par l'entremise de l'Association du Barreau canadien.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Mode de présentation

Les états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif.

Encaisse et équivalents de trésorerie

L'encaisse et les équivalents de trésorerie se composent des soldes bancaires, après découverts, y compris les certificats de placement garanti ayant une échéance initiale d'un an ou moins.

Placements à long terme

Les placements sont composés de certificats de placement garanti ayant des taux entre 1,85% et 3,01% avec une échéance initiale de plus d'un an et sont comptabilisés au coût, qui se rapproche de la juste valeur.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées aux prix coûtant ou au coût présumé, moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations corporelles sont amorties sur leurs durées de vie estimatives selon la méthode dégressive aux taux suivants:

Logiciels	50%
Mobilier et agencements	20%

L'Association examine régulièrement ses immobilisations corporelles afin d'éliminer les articles obsolètes.

Incertitude relative à la mesure

Pour préparer les états financiers conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés de l'actif et du passif de même que sur la présentation de l'actif et du passif éventuels, à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Ces estimations sont révisées périodiquement et les ajustements nécessaires sont présentés dans les résultats dans la période où ils sont connus. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

(suite)



ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes Afférentes aux États Financiers

Exercice Clos le 31 août 2015

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

Instruments financiers

Les instruments financiers sont comptabilisés à la juste valeur lorsqu'ils sont acquis ou émis. Dans les périodes subséquentes, les actifs financiers ayant des marchés activement négociés sont comptabilisés à leur juste valeur, et les gains et pertes non réalisés sont comptabilisés dans le revenu. Tous les autres instruments financiers sont comptabilisés au coût amorti, et examinés pour la dépréciation à chaque période de déclaration. Les frais de transaction sur l'acquisition, la vente ou l'émission d'instruments financiers sont comptabilisés aux charges lorsqu'ils sont engagés.

Comptabilisation des revenus

L'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick utilise la méthode du report pour la comptabilisation de ses contributions.

Les contributions affectées sont reconnues à titre de revenu dans l'exercice au cours de laquelle les charges connexes sont engagées. Les contributions non affectées sont reconnues au cours de l'exercice où elles sont reçues ou lorsque le montant à recevoir peut être déterminé et le paiement en est raisonnablement assuré.

Apports reçus sous forme de service

Le travail de l'Association dépend des services de nombreux bénévoles. En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de service, ceux-ci ne sont pas reconnus dans les états financiers.

3. INSTRUMENTS FINANCIERS

La juste valeur de l'encaisse et des équivalents de trésorerie, débiteurs, placements à long term et créditeurs se rapproche de la valeur comptable en raison de leur échéance rapprochée.

La direction est d'avis que l'Association n'est pas sujette à des risques importants liés aux taux d'intérêt, prix, liquidité ou crédit découlant de ces instruments financiers.

4. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	2015 Valeur nette comptable	2014 Valeur nette comptable
Logiciels	2 942 \$	2 822 \$	120 \$	241 \$
Mobilier et agencements	35 306	18 254	17 052	11 492
	38 248 \$	21 076 \$	17 172 \$	11 733 \$



ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes Afférentes aux États Financiers

Exercice Clos le 31 août 2015

5. ACTIF NET AFFECTÉ À L'INTERNE

Le Conseil dispose de ressources affectées à l'interne pour les motifs suivants:

Le fonds de réserve a été établi pour accumuler un capital se rapprochant à un minimum de six mois de dépenses d'exploitation. L'intérêt provenant des placements du fonds doit y être réinvesti.

Le fonds des projets spéciaux a été établi pour accumuler un capital pour des programmes ou activités méritants. Les crédits et dépenses sont alloués à la discrétion du Conseil.

	Réserve	Projets spéciaux	2015	2014
Solde, début de l'exercice	366 303 \$	29 639 \$	395 942 \$	388 255 \$
Excédent des revenus sur les dépenses	8 552	-	8 552	7 687
Solde, fin de l'exercice	374 855 \$	29 639 \$	404 494 \$	395 942 \$

6. RABAIS

	Budget	2015	2014
Cotisations	263 000 \$	254 470 \$	255 570 \$
Province moyenne	44 575	44 975	38 779
Association d'assurances du Barreau canadien	7 500	8 979	8 978
	315 075 \$	308 424 \$	303 327 \$

Les cotisations et les revenus de province moyenne sont reçus de l'Association du Barreau canadien et sont basés sur une formule de financement déterminée annuellement.

7. REVENUS DIVERS

Les revenus divers incluent 15 960\$ (2014 - nul) pour la Série Maîtres en pratique de l'ABC.

8. CONSEIL ET COMITÉS

Les dépenses de conseil et comités incluent 24 365\$ (2014 - nul) pour le Projet de réinvention.



ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes Afférentes aux États Financiers

Exercice Clos le 31 août 2015

9. BUREAU ET ADMINISTRATION

	Budget	2015	2014
Honoraires professionnels	8 500 \$	10 297 \$	9 983 \$
Frais bancaires et de service	6 000	5 907	7 389
Messagerie	400	276	435
Fournitures de bureau	5 900	4 457	4 148
Affranchissement	250	366	186
Administration des bureaux	10 485	6 474	6 327
Téléphone	9 000	8 264	9 407
Traduction	6 000	3 172	4 485
Promotion	2 700	1 103	2 165
	49 235 \$	40 316 \$	44 525 \$

10. ENGAGEMENTS

L'Association loue ses locaux en vertu d'un bail d'une durée de six ans qui prendra fin le 31 décembre 2019. L'Association loue également du matériel de bureau en vertu d'un bail d'une durée de cinq ans qui prendra fin le 2 octobre 2019. Ces baux sont comptabilisés comme contrats de location-exploitation. Les versements de location annuels combinés pour les cinq prochaines années sont les suivants:

	2015
2015	27 967 \$
2016	28 612
2017	29 257
2018	29 902
2019	11 412
	127 150 \$

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch

422 York Street, Fredericton, NB E3B 3P7

Telephone: (506) 452-7818

Toll-free: 866-452-7818

Fax: (506) 459-7959

Email: admin@cbanb.com



L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick

422, rue York, Fredericton, N.-B., E3B 3P7

Téléphone : (506) 452-7818

Sans frais : 866-452-7818

Télécopieur : (506) 459-7959

Courriel : admin@cbanb.com